

Zizurreko kolektibo ezberdinek giroa jarriko dute musika joz herriko zenbait tokitan

Amenización musical por parte de colectivos de Zizur en diferentes puntos del municipio

#### GAITEROS DE ZIZUR

11:00-13:00. Parque de los Olmos/Zugardi Parkea - Parque Erreniega Parkea - Calle Idoia Kalea - Santa Cruz de Ardoi/Ardoiko Santa Krutz

#### ILUNABARRA TXISTULARIAK

12:00-14:00. Parque de los Olmos/Zugardi Parkea - Parque Erreniega Parkea - Calle Idoia Kalea - Santa Cruz de Ardoi/Ardoiko Santa Krutz

#### ZIZURKO TRIKITILARIAK

12:00-14:00. Caso Antiguo/Alde Zaharra - Ardoi

Kanpainari atxikitutako establezimenduetan erosketak eginez, lortu zure oihalezko poltsa.

Consigue tu bolsa de tela por compras que realices en los establecimientos adheridos a la campaña.



**[zizurmayor.es](http://zizurmayor.es)**

[ayuntamiento@zizurmayor.es](mailto:ayuntamiento@zizurmayor.es)

948 18 19 00

Parque Erreniega parkea, s/n  
31180 Zizur Mayor-Zizur Nagusia



Zizur Nagusiko Udala  
Ayuntamiento de Zizur Mayor

# Merkataritzaren eguna

## Día del Comercio

Pausoz pauso  
Todo a un paso



IRAILAK **10**  
SEPTIEMBRE



Zizur Nagusiko Udala  
Ayuntamiento de Zizur Mayor

#NikZizurren  
#YoEnZizur

# OSTALARITZA / HOSTELERÍA

## Gozatu pintxo-poteaz 2€-tan, 11:00etik 14:00etara

*/ Disfruta del pincho pote a 2€ de 11:00 a 14:00h*

### BAR EL OLMO

Parque de los Olmos Parkea, 33.

### COCOBISTROT

Parque Erreniega Parkea, 73.

### RESTAURANTE BOCAPIZZA

Parque Erreniega Parkea, 14-16.

### GOXUA

Emakumearen Plaza · Plaza de la Mujer, 5.

### EL KOPI LUWAK

Pintxo-pote gozoa (kafea eta gazta-tarta) edo gazia (garagardo minia eta Petit gazia). Txikientzako pintxo-potea (mostoa cookiekin).

Pincho pote dulce (café y tarta de queso) o salado (mini de cerveza y Petit salado). Pincho pote para los más pequeños (mosto con cookie).

Parque Erreniega Parkea, 63.

### TXAPELA

Parque Erreniega Parkea, 48.

### OVER TIME

Parque Erreniega Parkea, 54.

### GARNATXA

Parque Erreniega Parkea, 23.

# MERKATARITZA / COMERCIOS

### CARNICERÍA IPARLA

09:00-14:00. Zozketa erosketaren txartelekin. Sorteo con tickets de compra.

Parque Erreniega Parkea, 24.

### FRUTAS HUERTAS DE PAMPLONA

11:00-13:00. Irailaren 5-10eko erosketaren bidez, 4 saskien zozketan sartuko zara. Por tu compra del 5-10 de septiembre entras en un sorteo de 4 cestas.

Parque Erreniega Parkea, 7 & 49.

### GARNATXA

11:00-14:00. Deskontuak ardo botiletan. Descuentos en botellas de vino.

Parque Erreniega Parkea, 23.

### KALIGRAMAK

11:00-13:00. Aire zabaleko pintura topaketa. Encuentro de pintura al aire libre.

Parque Erreniega Parkea, 18-20.

### MERCERÍA MILA

11:00-14:00. Salgaia kalera. Deskontuak. Denboraldi amaieragatik, beheratutako produktuak. Irailaren 10eko erosketaren bidez, 4 produktuko zozketan sartuko zara: eskuoihal jokia, izara jokia, albornoza, sukaldeko trapuak. Haurrek pijama baten zozketan parte hartuko dute, dendarekin zerikusia duen marrazki bat ekartzan badigute. Piruletak eta puxikak jasoko dituzte. Género a la calle. Descuentos. Productos rebajados por fin de temporada. Por tu compra del 10 de septiembre, entras en un sorteo de 4 productos: juego de juego de toallas, juego de sábanas, albornoza, trapos de cocina. Los niños podrán participar en un sorteo de un pijama, si nos traen un dibujo relacionado con la tienda. Recibirán piruletas y globos.

Parque Erreniega Parkea, 21.

### SG SAIOA GOÑI SHOWROOM

11:00-14:00. %15eko deskontua irailaren 8tik 11ra egindako erosketengatik. 15% de descuento por las compras realizadas desde el 8 al 11 de septiembre.

Calle Zabalgain Kalea, 5.

### ZIZUR JARDINES

11:00-14:00. Salgaia kalera. Eguraldi ona egiten badu, kale-landareren bat loreontzietan landatuko dugu. Género a la calle. Si hace buen tiempo, plantaremos en macetas plantas de calle.

Calle Zabalgain Kalea, 17.

# ZERBITZUAK / SERVICIOS

### ARTEA2

12:00-13:30. Tailerra eta photocall artistikoa. Taller y photocall artístico.

Calle Idoia Kalea, 9.

### CEYCA

11:00-13:00. Ate irekiak eta %40ko deskontua irakurtzeko zailtasunen ebaluazioan. Aldez aurretik hitzordua hartzea gomendatzen da. Puertas abiertas y 40% de descuento en evaluación en dificultades de la lectura. Se recomienda cita previa.

Parque Erreniega Parkea, 15.

### COLEGIO DE FORMACIÓN LINGÜÍSTICA

12:00-13:30. Ingeleseko jokoak sariekin. Juegos en inglés con premios.

Santa Cruz · Santa Krutz, 15.

### EL COSTURERO DE ANA

11:00-14:00. Salgaia kalera. %10eko deskontua irailaren 10ean jantzi tradizionala eskatzen duten pertsoneri. Bisitatzera datozen guztiek joskintzarekin lotutako opari txiki bat jasoko dute, izakinak agortu arte. Género a la calle. 10% de descuento a aquellas personas que encarguen su traje tradicional el 10 de septiembre. Regalo de un pequeño detalle relacionado con la costura para todas las personas que pasen a vernos, hasta agotar existencias.

Parque Erreniega Parkea, 62.

### ENTRE PATITAS

11:00-12:00. Txakur-erakustaldia. Exhibición canina.

Santa Cruz de Ardoi · Ardoiko Santa Krutz, 31.

### ESTUDIO CREATIVO CALVART

11:30-13:00. Marrazketa eta pintura tailerra: naturarekin topaketa. Taller de dibujo y pintura: encuentro con la naturaleza.

Parque Erreniega Parkea, 13.

### FARMACIA ALEJANDRO CARMONA VINIEGRA

11:00-14:00. Makillaje ikastaroa. Larruazalerako aholkuak eta zainketak. Edertasun errutina pertsonalizatuak. Curso de maquillaje. Consejos y cuidados para la piel. Rutinas personalizadas de belleza.

Parque Erreniega Parkea, 66.

### FARMACIA NEREA VIEDMA ANSA BOTIKA

09:30-14:00. % 10eko deskontua parafarmaziako produktuetan eta norberaren zaintzarako produktuen sorta baten zozketa, irailaren 10ean egindako erosketen artean. 10% de descuento en productos de parafarmacia y un sorteo de un lote de productos de cuidado personal entre las compras realizadas el 10 de septiembre.

Calle Errotaxar Kalea, 17.

### GOGOR TATTOO

11:00-14:00. Ginkana: Zizurreko hainbat lekutan, tatuaje batentzako 50€-ko fidantza duten 3 txartel ezkutatuko dira. Parte-hartzaileek bila ditzaten pistak emango dira, jarduera guztia Instagram bidez transmitituz. Gincana: se esconderán por diferentes lugares de Zizur 3 vales con la fianza de 50€ para un tatuaje. Se darán pistas para que los participantes los busquen, transmitiendo toda la actividad a través de Instagram.

Calle Zubibidea Kalea, 17.

### GUARDERÍA INFANTIL AMELÍN

11:00-13:00. Esperimentazio tailerrak 3-5 urte bitarteko haurrentzak. Photocall-a eta puxikak ere egongo dira. Varios talleres de experimentación para niños de 3 a 5 años. También habrá photocall y globos.

Santa Cruz de Ardoi · Ardoiko Santa Krutz, 13.

### PIPA IDIOMAS

11:00-14:00. Ingeleseko jarduerak eta eskulanak. Actividades y manualidades en inglés.

Calle Zabalgain Kalea 15.

### STUDIO FRAN FONSECA

11:00-12:00. Dantza moderno eta ballet klasikoen erakustaldia. Exhibición de danza moderna y ballet clásico.

Parque de los Olmos Parkea, 6.

### THE ENGLISH LAB ZIZUR MAYOR

11:00-14:00. Jolasak eta eskulanak kalean. Juegos y manualidades en la calle.

Santa Cruz de Ardoi · Ardoiko Santa Krutz, 53.

### ZIZURAUTO

08:00-11:00. Bisitatzera datozen guztiek opari bat jasoko dute. Regalo de un obsequio para todas las personas que pasen a vernos.

Calle Arridia Kalea, 20.